

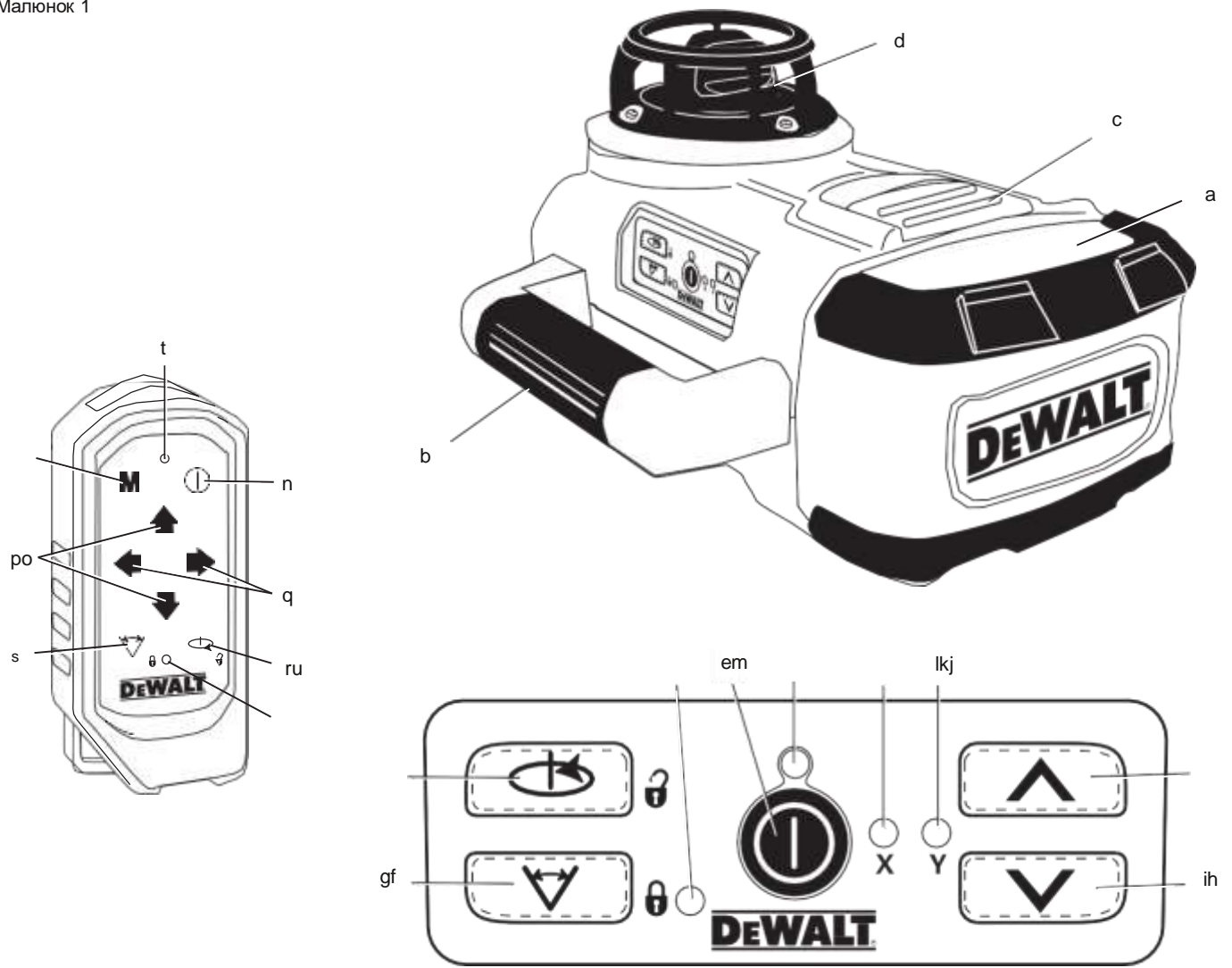
DEWALT®

501501-34 RUS / UA

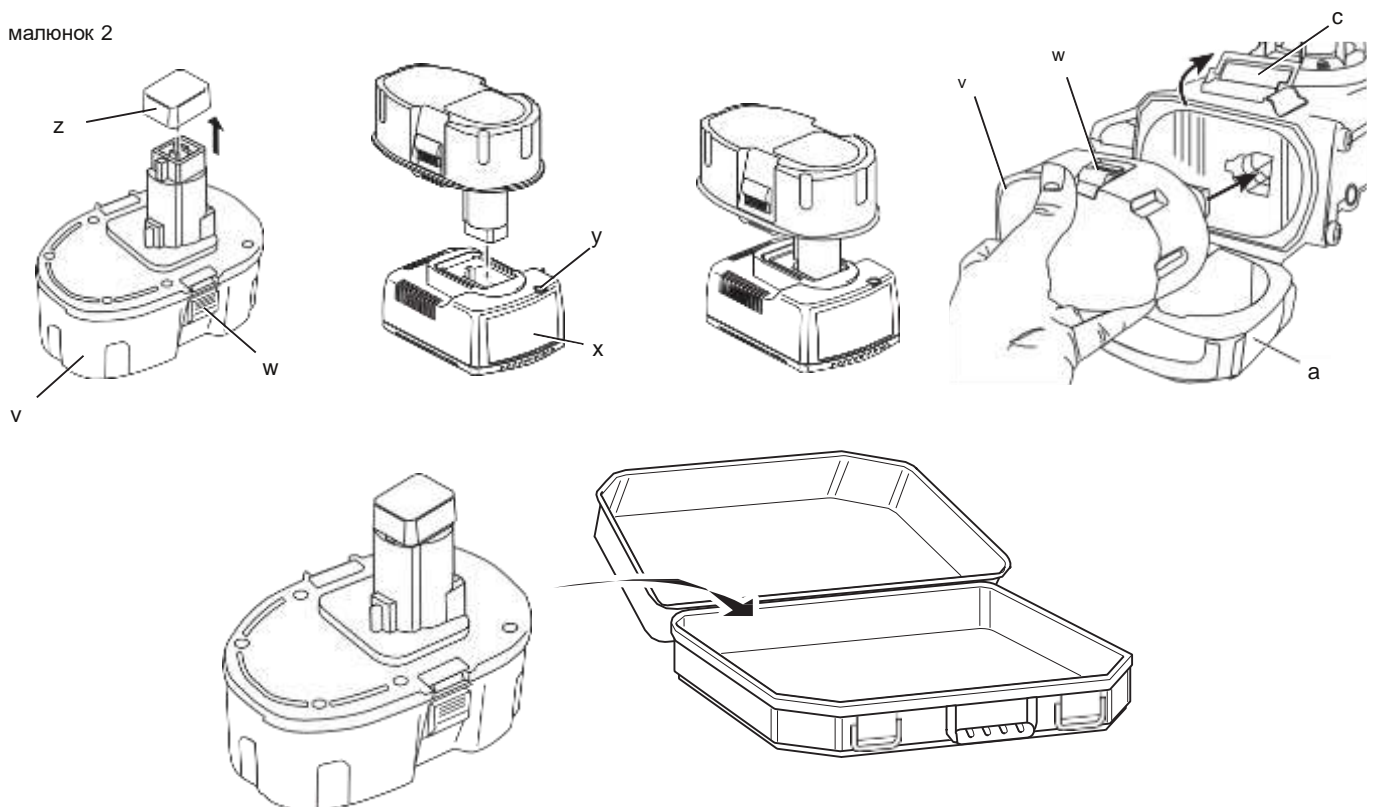
Переклад з оригіналу інструкції

DW079

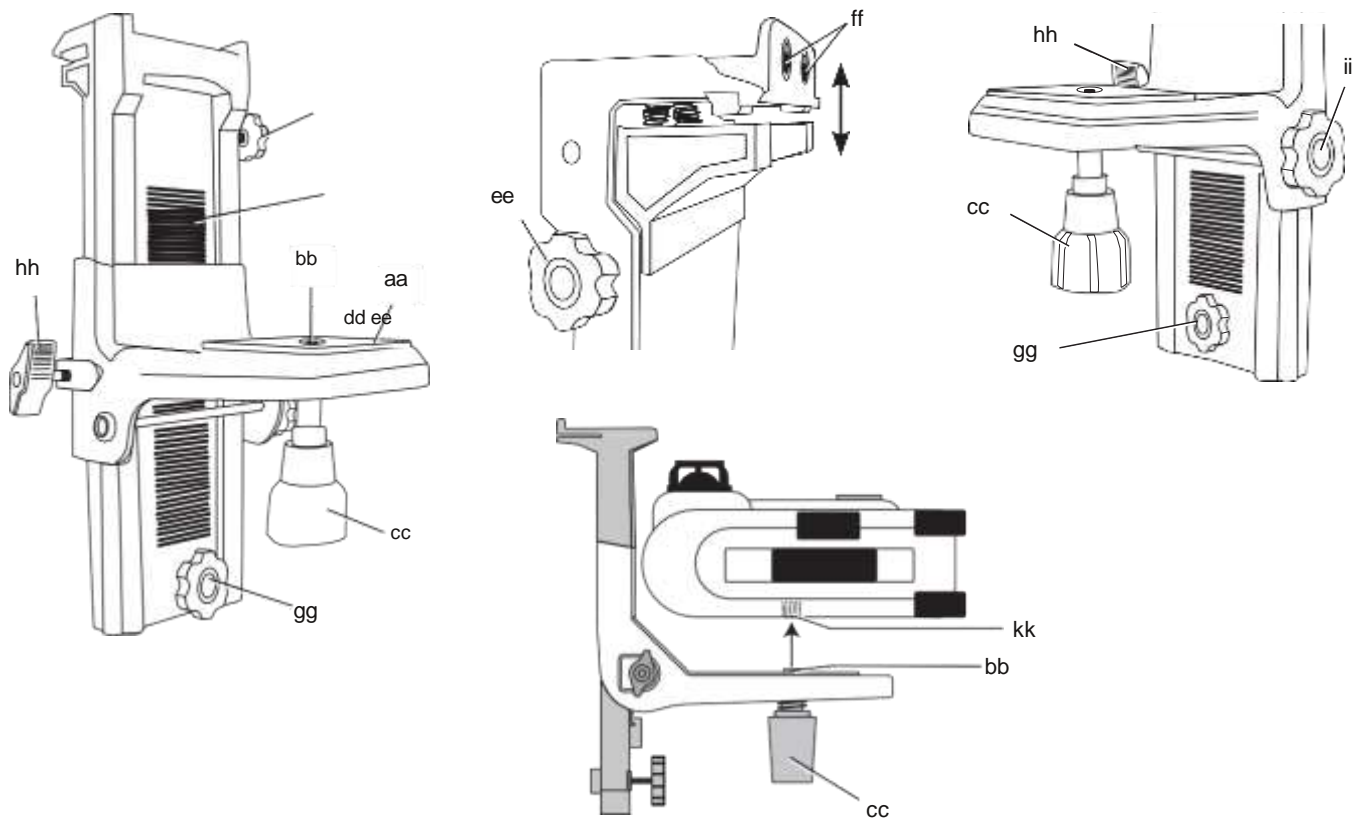
Малюнок 1



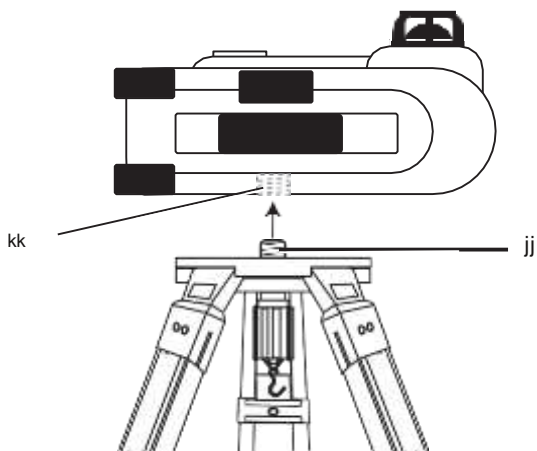
малюнок 2



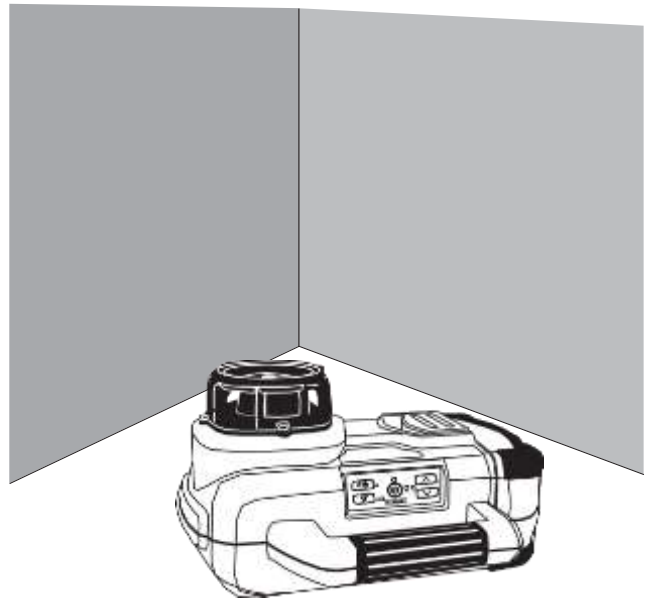
Малюнок 3



Малюнок 4



малюнок 5

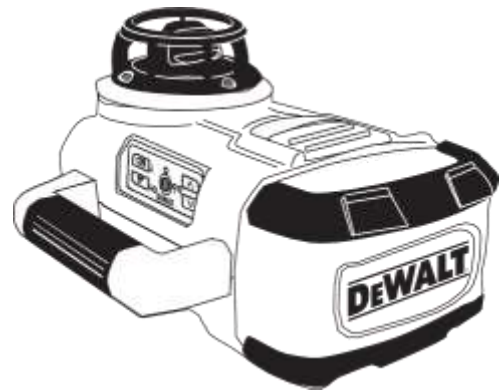


Малюнок 6

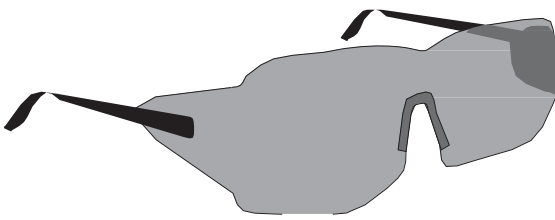
A



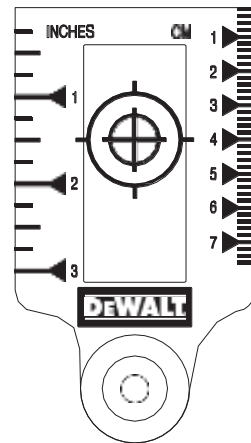
B



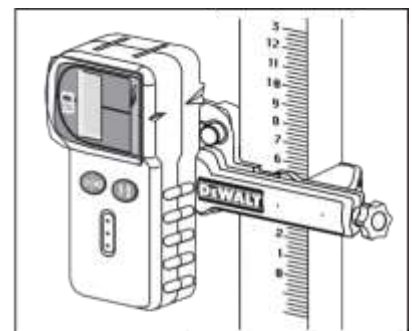
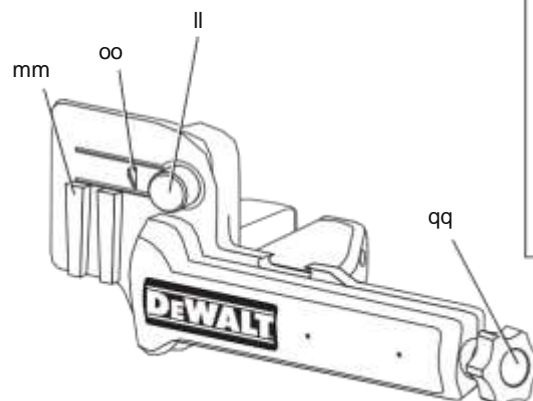
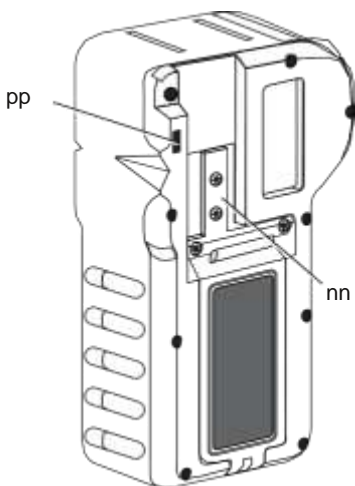
малюнок 7



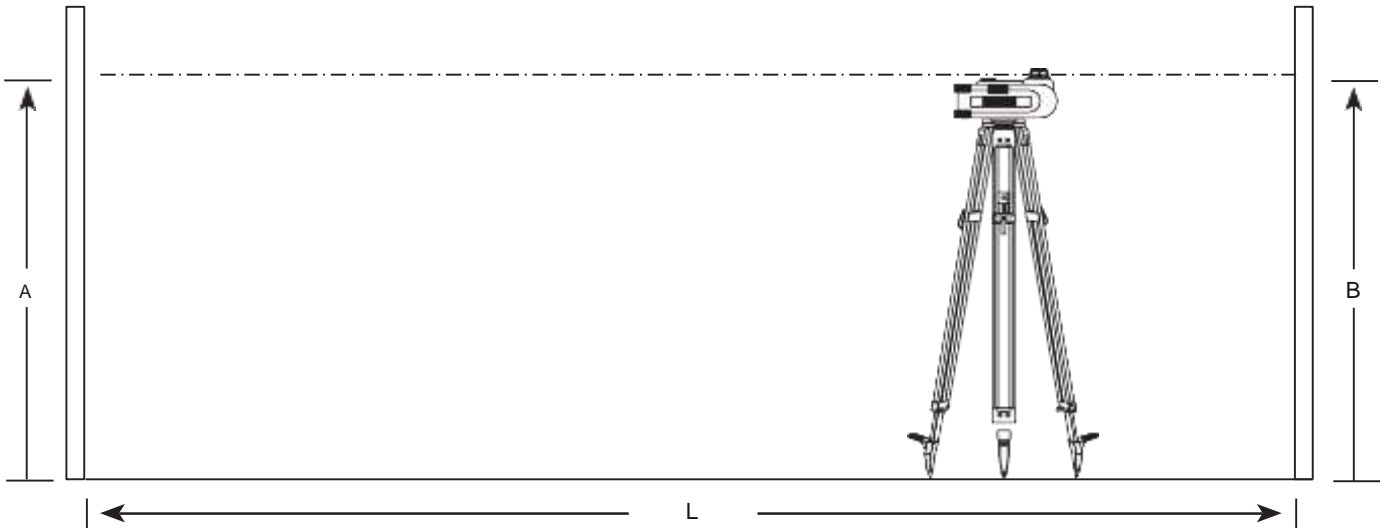
малюнок 8



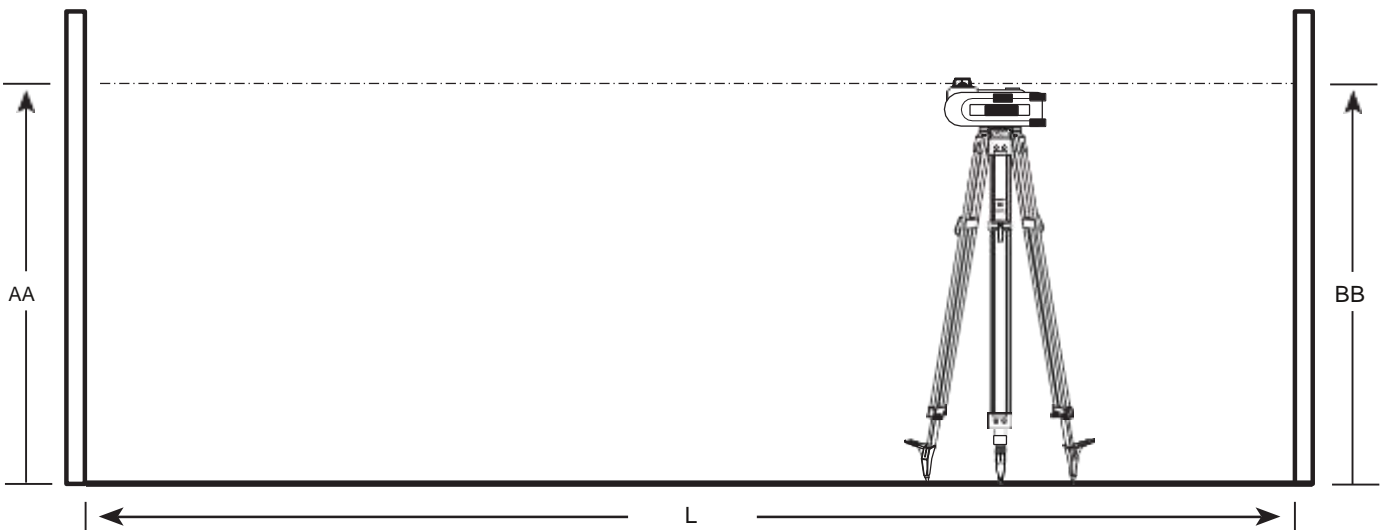
Малюнок 9



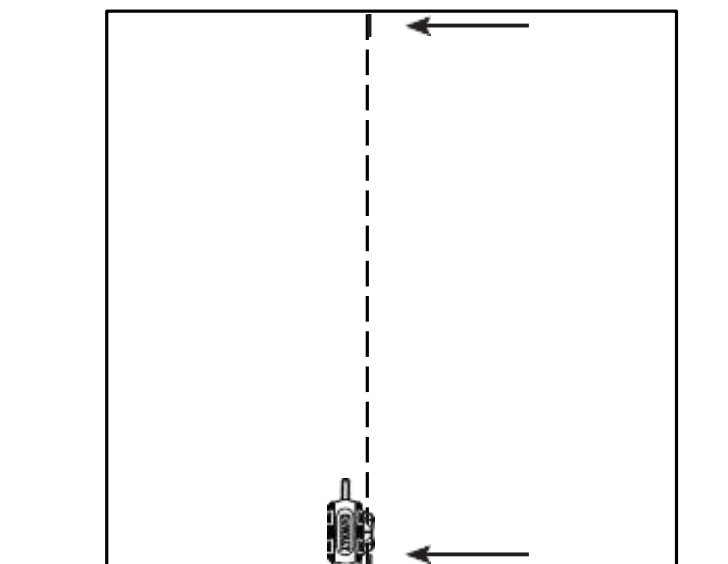
малюнок 10



малюнок 11



малюнок 12



БУДІВЕЛЬНИЙ ЛАЗЕР DW079

Вітаємо Вас!

Ви вибрали лазерний прилад фірми DEWALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва електроприладів, різні удосконалення зробили електроприлади DEWALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DW079		
Напруга живлення	V	9,6,12,14,4,18
Тип		1
Частота обертів	пов. / хв.	0-600
клас лазера		3R
клас захисту		IP54
точність	мм / м	± 0,1
Діапазон самовирівнювання	°	± 5
Робоча температура	° C	від -5 до +50
різьба штатива		5/8 »-11
Вага (без акумулятора)	кг	2,0

акумулятор DE9503		
Тип акумулятора		NiMH
Напруга живлення	V	18
вага	кг	1,1

Зарядний пристрій DE9116		
Напруга живлення В змін. струму		230
Тип акумулятора		NiCd NiMH
Приблизна час зарядки	хв.	60 (Акумулятори 2,0 Ач)
вага	кг	0,4

Мінімальні електричні запобіжники

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення

Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. прочитайте

керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смертельного результату або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до травмування легкої або середньої тяжкості. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуєт без символу безпеки слово означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до пошкодження обладнання.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Заходи безпеки при роботі з лазерними приладами



УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції. Недотримання всіх перерахованих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/ або серйозних травм.

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ

- Не використовуйте лазер, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу. В процесі роботи електроінструмент створює іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- Використовуйте лазерний прилад тільки з призначеними для

нього акумуляторами. Використання акумуляторів іншого типу може привести до виникнення пожежі.

- **Зберігайте не використовується лазерний прилад в місці, недоступному для дітей та сторонніх осіб.** Лазерні прилади становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

- **Використовуйте тільки тідо-ні пристосування, які реко-мендовані виробником для Вашої моделі приладу.** Додаткові при-належності і аксесуари, які підходять для одного приладу, при використанні з іншою моделлю можуть стати причиною отримання травми.

- **Сканування та оцифрування друкованої ПОВИНЕН проводитися тільки кваліфікованим ремонтним персоналом. Ремонт або технічне обслуговування, вироблене не мають відповідної кваліфікації персоналом, може призвести до травмування.** Місцезнаходження найближчого авторизованого сервісного центру D E WALT см. В списку авторизованих сервісних центрів D E WALT в кінці цього посібника з експлуатації або на сайті www.2helpU.com.

- **Ні в якому разі не розглядайте лазерний промінь через оптичні прилади, такі як телескоп або теодоліт.** Це може привести до серйозного ураження очей.

- **Ніколи не встановлюйте лазерний прилад в положенні, при якому можливе навмисне чи випадкове потрапляння лазерного променя в очі.** Це може привести до серйозного ураження очей.

- **Ніколи не встановлюйте лазерний прилад поблизу від поверхонь, що відбивають, які можуть відобразити лазерний промінь в очі користувача або випадкового особи.**

Це може привести до серйозного ураження очей.

- **Завжди вимикайте лазерний прилад, коли він не використовується.** Пристрій працювати збільшує ризик потрапляння лазерного променя в очі.
- **Ніколи не використовуйте лазерний прилад в присутності дітей і не дозволяйте дітям користуватися приладом.** Це може привести до серйозного ураження очей.

- **Ніколи не знімайте і не періть з приладу попереджають етикетки**

При відсутності попереджуючих етикеток користувач або випадкова особа можуть ненавмисне зазнати опромінення.

- **Встановлюйте лазер на стійкій рівній поверхні.** Падіння лазера може призвести до його пошкодження або серйозних травм.

- **Одягайтеся відповідним чином. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Прибирайте довге волосся. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин приладу.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту. Вентиляційні отвори часто закривають рухомі частини, тому намагайтеся їх уникати.



УВАГА: Використання інших засобів управління або регулюючих пристроїв або порушення інструкцій, обзначених в цій інструкції, може призвести до небезпечного радіаційного облучення. УВАГА! НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ДАНИЙ ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ! У середині немає обслуговуються користувачем деталей.



Розбирання даного лазерного приладу робить гарантію на продукт недійсною. Ні в якому разі не видозмінюйте прилад. Модифікація даного приладу може стати причиною небезпечного лазерного опромінення.

Додаткові правила безпеки при роботі з лазерними приладами

- **Даний лазерний прилад відноситься до класу 3R, відповідно до стандарту DIN EN 60825-1: 2007 (макс 5 мВт, 600-680 нм). Чи не замініюйте лазерний діод ні на який інший тип. У разі пошкодження лазерний прилад повинен ремонтуватися тільки в авторизованому сервісному центрі.**

- *Встановлювати, регулювати і працювати з лазерним устаткуванням дозволяється тільки кваліфікованому і навченому персоналу. Місця, в яких застосовуються лазери класу 3R, повинні бути позначені відповідними знаками про роботу лазерів.*

- *Використовуйте лазерний прилад тільки для проектування лазерних ліній.*
- *Перед першим використанням приладу переконайтеся, що вимоги безпеки на етикетці сформульовані на Вашому мовою. Не використовуйте лазер, якщо попередження написані іншою мовою.*
- *Оскільки промінь лазера класу 3R забезпечує видимість на довгі відстані, можливість пошкодження очей залишається незмінною на всьому радіусі роботи.*
- *Завжди встановлюйте лазерний прилад в положення, в якому його промінь не може перетинатися з рівнем очей людей. Будьте особливо уважні, якщо в робочій зоні присутні сходинки і відображають поверхні.*

Залишкові ризики

- *Наступні ризики є характерними при роботі даними інструментами:*
 - *Травми в результаті ураження лазерним променем.*

Маркування приладу

На приладі є такі знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.



Увага! Лазер!

3R

Клас лазера 3R.



Клас захисту: IP54.

МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ

Код дати, який також включає рік виготовлення, відштампований в нижній частині лазерного приладу поблизу кріпильної різьби. приклад:

2010 XX XX

Рік виготовлення

Важливі заходи безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ: Даний посібник *має* важливі інструкції з експлуатації і техніки безпеки для зарядних пристроїв.

- *Перед початком експлуатації зарядного пристрою прочитайте всі інструкції і перевіряйте попереджувальні символи на зарядному пристрої, акумуляторі і продукті, що працює від акумулятора.*



НЕБЕЗПЕЧНО: *Небезпека смерті від електричного струму. На клеммах підзарядки напруга 230 В. Чи не торкайтеся струмопровідними перед- предметами контактів акумулятора і зарядного пристрою. Це може призвести до ураження чи електричних струмом або смерті від електричного струму.*



УВАГА: *Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте попадання рідини всередину зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека отримання опіку. Для зниження ризику отримання травми, заряджайте тільки акумуляторні батареї марки D E WALT. Акумулятори інших марок можуть вибухнути, що призведе до травмування або пошкодження інструменту.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *У певних умовах, коли зарядний пристрій підключено до електромережі, відкриті контакти підзарядки всередині його корпусу можуть бути закорочені стороннім матеріалом. Не допускайте попадання струмопровідних матеріалів,*

таких як тонка сталева стружка, алюмінієва фольга і шар металевих частинок, і інші подібні матеріали, в гнізда зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від електромережі, якщо в його гнізді немає акумулятора. Відключіть зарядний пристрій від електромережі перед чищенням.

- **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ** заряджати акумулятор зарядними пристроями марок, не зазначених в цьому посібнику.
Зарядний пристрій і акумулятор спеціально розроблені для спільного використання.
- Дані зарядні пристрої не передбачені для зарядки акумуляторів інших марок, крім DE WALT. Спроба зарядити акумулятор іншої марки може привести до ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.
- Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу!
- Відключіть зарядний пристрій від електромережі, виймаючи вилку з розетки, а не потягнувши за кабель! Це знизить ризик пошкодження електричної вилки і кабелю.
- Розташуйте кабель таким чином, щоб на нього не можна було наступити, спіткнутися об нього, або іншим способом пошкодити або сильно натягнути!
- Використовуйте подовжувач тільки в разі крайньої необхідності! Використання невідповідного подовжувального кабелю може створити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.
- Чи не кладіть на верхню частину зарядного пристрою будь-якої предмет і не ставте зарядний пристрій на м'яку поверхню, це може призвести до блокування вентиляційних прорізи і викликати надмірний внутрішній нагрів!

Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерела тепла. Вентиляція зарядного пристрою відбувається через прорізи, розташовані у верхній і нижній частині кожуха.

- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його кабель або вилка пошкоджені - відразу ж замініть пошкоджені деталі.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо воно отримало пошкодження внаслідок сильного удару або падіння чи іншого зовнішнього впливу! Звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

- Не розбирайте зарядний пристрій; звертайтеся в авторизований центр для проведення технічного обслуговування або ремонту.

Неправильне збирання може призвести до ризику ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.

- Перед кожною операцією чистки відключайте зарядний пристрій від електромережі. Це знизить ризик ураження електричним струмом. Витяг акумулятора з зарядного пристрою не призводить до зниження цього ризику.

- **НИКОЛИ** не намагайтеся підключати 2 зарядних пристроїв одночасно.
- Зарядний пристрій живиться роботу від стандартної побутової електромережі напругою 230 В. Не намагайтеся підключати його до джерела з іншою напругою.

Дана вказівка не відноситься до автомобільного зарядного пристрою.

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІ

Зарядний пристрій

Зарядний пристрій DE9116 призначене для зарядки NiCd і NiMH акумуляторів напругою в діапазоні від 7,2 В до 18 В. Зарядний пристрій DE9135 призначене для зарядки NiCd, NiMH або Li-Ion акумуляторів напругою в діапазоні від 7,2 В до 18 В.

Дані зарядні пристрої не вимагають регулювання і є найбільш простими в експлуатації.

Процедура зарядки (Мал.2)



НЕБЕЗПЕЧНО: Небезпека смерті від електричного струму. На клемх підзарядки напруга 230 В. Чи не торкайтеся струмопровідними предметами контактів

акумулятора і зарядного пристрою. **Небезпека ураження електричним струмом або смерті від електричного струму!**

1. Підключіть вилку зарядного пристрою (x) до відповідної розетки перш, ніж вставити акумулятор.
2. Вставте акумулятор (v) в зарядний пристрій. Червоний індикатор зарядки почне безперервно блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
3. Після завершення зарядки червоний індикатор переходить в режим безперервного світіння. Акумулятор повністю заряджений, і його можна використовувати з інструментом або залишити в зарядному пристрої.

ПРИМІТКА: Для досягнення максимальної продуктивності і продовження терміну служби NiCd, NiMH і Li-Ion акумуляторів, перед першим використанням заряджайте телефон щонайменше 10-ти годин.

Процес зарядки

Стан заряду акумулятора дивіться в наведеній нижче таблиці:

стан заряду	
зарядка	- - - - -
повністю заряджений	-----
пауза для зігрівання / охолодження акумулятора	-- - -- -
замініть акумулятор	*****
проблема	** ** ** *

Автоматична підтримка заряду

Режим автоматичної підтримки заряду забезпечує вирівнювання заряду або додаткову зарядку кожного елемента акумулятора до повного рівня заряду. Користуйтеся акумулятором заряджати щотижня або в тому випадку, якщо вони не забезпечують достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко.

Щоб зарядити Ваш акумулятор, вставте його в зарядний пристрій, як зазвичай. Залиште акумулятор в зарядному пристрої мінімум на 10 годин.

Пауза для зігрівання / охолодження акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначить, що акумулятор надмірно охолоджений або нагрітий, автоматично ініціюється пауза для зігрівання / охолодження, протягом якої нового акумулятора досягаються оптимальної для зарядки температури. Потім зарядний пристрій автоматично перемикається на режим зарядки. Ця функція збільшує максимальний термін служби акумулятора.

ЛІТІЙ-ІОННІ (LI-ION) АКУМУЛЯТОРИ

Літій-іонні акумулятори спроектовані по Електронної Захисної Системі, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегріву або глибокої розрядки. При спрацьовуванні Електронної Захисної Системі інструмент автоматично відключиться. Якщо це сталося, помістіть Li-Ion акумулятор в зарядний пристрій до його повної зарядки.

Важливі заходи безпеки для всіх акумуляторів

При замовленні акумуляторів для заміни, не забувайте вказувати їх номер за каталогом і напруга.

Видалений з упаковки акумулятор заряджений не повністю. Перед початком експлуатації акумулятора і зарядного пристрою, прочитайте нижченаведені інструкції з безпеки. Потім приступайте до встановленої процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте і не використовуйте акумулятором у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легко вос-пламеняючихся рідин, газів або пилу. При установці або витягу акумулятора з зарядного пристрою пил або газу можуть спалахнути.**
- **Заряджайте акумулятори тільки зарядними пристроями DEWALT.**
- **Не бризкайте і не занурюйте в воду або інші рідини.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент і акумулятор в місцях, в яких температура може досягти або перевищити 40 ° C (наприклад, зовнішні навіси або будови з металу в літню пору).**



НЕБЕЗПЕЧНО: Ні в якому разі не намагайтеся розібрати акумулятор. Не вставляйте в зарядний пристрій акумулятор з тріснув або пошкодженим корпусом. Чи не розбивайте, не кидайте і не ламайте акумулятор. Не використовуйте акумулятори або зарядні пристрої, які зазнали впливу різкого удару, удару при падінні, потрапили під важкий предмет або були пошкоджені яким-небудь іншим чином (наприклад, проткнуті цвяхом, потрапили під удар молотка або під ноги). Це може призвести до ураження електричним струмом або смерті від електричного струму. Пошкоджені акумулятори повинні повертатися в сервісний центр на переробку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кладіть що не використовується прилад набік на стійку поверхню в місці, в якому він не створює небезпеку, що про нього можуть спіткнутися і власти. Деякі прилади з акумуляторами великих розмірів ставляться на акумулятор в вертикальному положенні, але їх легко перекинути.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ НІКЕЛЬ-КАДМІЄВИХ (NiCd) І НІКЕЛЬ-МЕТАЛ-ГІДРИДНИХ (NiMH) АКУМУЛЯТОРІВ

- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор в вогні може вибухнути.
- **Під дією складних умов експлуатації або температури можлива незначний витік рідини (електроліту) з акумулятора.** Це не є ознакою несправності. Однак якщо пошкоджено зовнішнє ущільнення:
 - a. і акумуляторна рідина потрапила на шкіру, відразу ж змийте її водою з милом протягом декількох хвилин.
 - b. і акумуляторна рідина потрапила в очі, промивайте їх чистою водою протягом 10 хвилин і зверніться за медичною

допомогою. (Довідка для лікаря: Рідина являє собою 25-30% розчин гідроксиду калію).

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ (Li-ION) АКУМУЛЯТОРІВ

- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор в вогні може вибухнути. При горінні літій-іонних акумуляторів виділяються токсичні пари і частки.
- **Якщо вміст акумулятора потрапило на шкіру, негайно промийте уражену ділянку водою з м'яким милом.** Якщо акумуляторна рідина потрапила в око, промивайте відкрите око протягом 15 хвилин, поки не зникне роздратування. Якщо необхідно звернутися за медичною допомогою, медиків слід довести до відома, що акумуляторний електроліт складається з суміші рідкого органічного карбонату і солей літію.
- **Вміст відкритих елементів акумулятора може викликати подразнення органів дихання.**

Забезпечте приплив свіжого повітря. Якщо симптоми зберігаються, зверніться за медичною допомогою.



УВАГА: Небезпека отримання опіку. Акумуляторна рідина може спалахнути при попаданні іскри або полум'я.

Ковпачок акумулятора (Мал.2)

Захисний ковпачок, службовець для предохранення контактів отсоединенного акумулятора, входить в комплект поставки. Без установленного захисного ковпачка сторонні металліческі предмети можуть викликати коротке замикання контактів, що може призвести до пожежі або пошкодження акумулятора.

1. Зніміть захисний ковпачок (z) перш, ніж вставити акумулятор в зарядний пристрій або прилад.
2. Одягніть захисний ковпачок (z) на контакти відразу ж після вилучення акумулятора з зарядного пристрою або приладу.



УВАГА: Перед зберіганням або перенесенням отсоединенного акумулятора перевірте, що

захисний ковпачок знаходиться на своєму місці.

Акумулятор (Мал.2)

ТИП АКУМУЛЯТОРИ

Модель DW079 працює від NiMH акумуляторів D є WALT потужністю 12 В, 14,4 В і 18 В і NiCd акумуляторів D є WALT потужністю 9,6 В, 12 В, 14,4 В і 18 В. Модель DW079 також працює від Li-Ion акумуляторів D є WALT потужністю 14,4 В і 18 В.

Рекомендації зі зберігання

1. Оптимальним місцем для зберігання є холодне і сухе місце, подалі від прямих сонячних променів і джерел надлишкового тепла або холоду.

ПРИМІТКА: Літій-іонні акумулятори повинні забиратися на зберігання в повністю зарядженому стані.

2. Тривале зберігання не впливає негативно на акумулятор або зарядний пристрій. При підтримці належних умов їх можна зберігати протягом 5 років і більше.

Символи на зарядному пристрої та акумуляторі

На додаток до піктограм, що містяться в цьому посібнику з експлуатації, на зарядному пристрої та акумуляторі є символи, які відображають наступне:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.



Акумулятор заряджається.



Акумулятор заряджений.



Акумулятор несправний.



Пауза для зігрівання / охолодження акумулятора.



Не торкайтеся струмопровідними предметами контактів акумулятора і зарядного пристрою.



Ні в якому разі не намагайтеся заряджати пошкоджений акумулятор!



Використовуйте тільки з акумуляторами марки D є WALT, інші акумулятори можуть вибухнути, що призведе до травмування або пошкодження електроінструменту!



Не занурюйте акумулятор у воду.



Негайно замінійте пошкоджений кабель живлення.



Заряджайте акумулятор при температурі навколишнього середовища в межах 4 ° C-40 ° C.



Утилізуйте відпрацьований акумулятор безпечним для навколишнього середовища способом!



Не спалюйте NiMH, NiCd + і Li-Ion акумулятори!



Заряджає NiMH і NiCd акумулятори.



Заряджає Li-Ion акумулятори.



Час зарядки см. В технічних характеристиках зарядного пристрою.

Комплект поставки

В упаковку входять:

- 1 Будівельний лазер
- 1 Пульт дистанційного керування
- 2 Акумулятора 9 В
- 1 Кріплення на стіну
- 1 Мішень
- 1 Захисні окуляри для роботи з лазерними приладами
- 1 Детектор
- 1 Зажим для детектора
- 1 Чемодан
- 1 Зарядний пристрій (DW079KH)
- 1 Акумулятор (DW079KH)
- 1 Керівництво по експлуатації

ПРИМІТКА: Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплекту поставки моделей N.

- Перевірте прилад, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.

Опис (Мал.1-3)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте прилад або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження приладу.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Будівельний лазер DW079 був сконструйований для проєкції лазерних ліній для різних областей професійного використання. Прилад може застосовуватися як в приміщеннях, так і зовні для горизонтального (рівневого) і вертикального (стрімкого) нівелювання. Прилад також може виробляти

стаціонарну лазерну точку, яка може управлятися вручну для установки або перенесення позначки. Може застосовуватися від стельової установки і розташування стін до нівелювання фундаментів і настилу підлог.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ прилад у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Даний лазерний прилад є професійно-онального інструментом. **Не дозволяються** дітям торкатися до приладу. Недосвідчені поль зователем повинні використовувати даний прилад під керівництвом досвідченого інструктора.

ЛАЗЕР (Мал.1)

- Кришка відсіку
- Ручка для перенесення
- Затвор
- Ротаційна лазерна головка
- Кнопка увімкнення
- Кнопка налаштування швидкості / обертання
- Кнопка режиму сканування
- Стрілка напрямку: вгору
- Стрілка напрямку: вниз
- Світлодіодний індикатор живлення
- Світлодіодний індикатор осі X
- Світлодіодний індикатор осі Y
- Світлодіодний індикатор приватного режиму

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (Мал.1)

- Кнопка увімкнення
- Кнопка режиму ручного управління
- Стрілка напрямку: вгору / вниз
- Стрілка напрямки: вліво / вправо
- Кнопка налаштування швидкості / обертання
- Кнопка режиму сканування
- Світлодіодний індикатор живлення
- Світлодіодний індикатор режиму ручного управління

Зарядний пристрій (мал. 2)

- Акумулятор
- Кнопки фіксації акумулятора
- Зарядний пристрій
- Індикатор зарядки (червоний)
- Ковпачок акумулятора

НАСТІННИЙ КРИПЛЕННЯ (Мал.3)

- Кріпильний підставу
- Монтажний отвір підстави
- Монтажна рукоятка
- Шкала
- Фіксатор затиску
- Монтажні отвори
- Рукоятка вирівнювання підстави
- Фіксуєча рукоятка
- Регулятор

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напрузі електромережі. Завжди стежте, щоб напруга акумулятора відповідає напрузі, позначеному на таблиці приладу. Також переконайтеся, що напруга Вашої зарядного пристрою відповідає напрузі електромережі.



Ваше зарядний пристрій DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN 60335, що виключає потребу в заземлюючем дроті.



УВАГА:
Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через запобіжний ізолюючий-ний трансформатор з заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.

Пошкоджений кабель повинен замінятися спеціально підготовленим кабелем, який можна придбати в сервісній організації D E WALT.

акумулятора завжди вимикайте прилад.

Використання подовжувального кабелю

Використовуйте подовжувач тільки в разі крайньої необхідності! Завжди використовуйте подовжувач встановленого зразка, відповідний вхідний потужності Вашого зарядного пристрою (див. Розділ «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника повинен становити 1 мм²; максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

Розпакування виробу

НАКЛЕЙКА ЕТИКЕТКИ З ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заходи безпеки на етикетці, наклеєною на лазерний прилад, повинні бути сформульовані на мові користувача. У комплект поставки приладу входить окремий лист з самоклеящимися етикетками з написами на різних мовах.



УВАГА: Переконайтеся, що вимоги безпеки на етикетці сформульовані на Вашою мовою.

Попередження повинні бути наступними:

ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ Уникайте
ПОПАДАННЯ ЛАЗЕРНОГО ПРОМЕНЯ В ОЧІ.
ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСУ 3R

- Якщо попередження сформульовані на іноземній мові, поступите таким чином:
 - Зніміть з листа потрібну етикетку.
 - Акратно прикладіть етикетку до поверхні існуючої етикетки.
 - Притисніть етикетку, приклеюючи її на місце.

ЗБІРКА



УВАГА: Перед складанням і регулюванням приладу завжди знімайте акумулятор. Перед встановленням або зняттям



УВАГА: Використовуйте акумулятори та зарядні пристрої тільки марки D E WALT.

Установка і зняття акумулятора (Мал.2)

ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Натисніть на затвор (с), відкриваючи кришку (а).
Вставте акумулятор (v).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Лазерний прилад буде працювати, навіть якщо кришка відсіку для батарейок харчування закрита нещільно. Щоб уникнути випадання акумулятора з приладу, завжди перевіряйте щільність закриття кришки.

2. Всувайте акумулятор у відсік до упору.
3. Закрийте кришку відсіку на затвор.

ВИТЯГ АКУМУЛЯТОРА

1. Натисніть на затвор, відкриваючи кришку.
2. Вийміть акумулятор.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій для підзарядки. (Див. Розділ **Процедура зарядки**)

Установка лазера

Для виконання різних видів робіт передбачено кілька варіантів розташування лазерного приладу.

РУЧНЕ ОБЕРТАННЯ ЛАЗЕРНОЇ ГОЛОВКИ

Лазерний прилад оснащений захисною сіткою навколо ротаційної лазерної головки, що запобігає її випадкове пошкодження під час роботи. Повертаючи головку, Ви можете вручну направляти лазерний промінь для установки або перенесення позначки.

ВСТАНОВЛЕННЯ НА СТЕНУ (Мал.3)

Настінне кріплення використовується для монтажу лазерного приладу на стіну при установці підвісної стелі і проведенні інших специфічних операцій щодо нівелювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед установкою лазерного рівня до стінний хустиці або стельового кріпильному куточку переконайтеся, що

рейка або куточок міцно закріплені на місці.

1. Встановіть лазер на кріпильний підставу (aa), вирівнявши отвір (kk) в нижній частині приладу з отвором (bb) на кріпильному підставі. Закрутіть монтажну рукоятку (cc), закріплюючи лазер.
2. Встановивши настінне кріплення шкалою (dd) до себе, звільніть фіксатор затиску (ee), розкриваючи захоплення кріплення.
3. Розмістіть захоплення навколо настінної планки або стельового кріплення куточка і затягніть фіксатор затиску (ff), закриваючи захоплення кріплення поверх планки. Перед використанням лазерного приладу переконайтеся, що фіксатор затиску настінного кріплення надійно затягнутий.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час установки лазерного рівня на стіні крім затискного важеля завжди використовуйте підвісний дротяний захоплення або інший аналогічний матеріал. Протягніть дріт через ручку лазерного рівня. НЕ протягують дріт через захисну металеву сітку. Для кріплення приладу безпосередньо на стіну можна також використовувати шурупи. Отвори для шурупів (ff) розташовані у верхній частині настінного кріплення.

4. Обертаючи рукоятку вирівнювання підстави (gg), визначте місцезнаходження рівня на стіні.
5. Можна відрегулювати потрібну висоту лазера, переміщаючи його вгору і вниз. Для зміни висоти звільніть фіксуєру рукоятку (hh), розташовану на кріпленні з лівого боку.
6. Для переміщення лазера вгору або вниз і установки оптимальної висоти, обертайте рукоятку регулювання (ii), розташовану на настінному кріпленні з правого боку. Для визначення точного положення позначки використовуйте шкалу (dd).

ПРИМІТКА: Для полегшення установки включіть прилад і поверніть лазерну головку таким чином, щоб на одній з шкал з'явився лазерний точка. Карта націлювання D e WALT відзначена на 38 мм, таким чином, можливо, простіше за все налаштувати лазер на 38 мм нижче планки.

7. Встановивши лазер на бажану висоту, затягніть фіксуєру рукоятку (hh) закріплюючи прилад на місці.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЛАЗЕРА НА ШТАТИВ (Мал.4)

1. Поставте штатив на стійку поверхню і встановіть його на бажану висоту.
2. Переконайтеся, що верхівка штатива знаходиться приблизно на потрібному рівні. Лазер буде Самовирівнювальні тільки в тому випадку, якщо верхівка штатива знаходиться в межах $\pm 5^\circ$ від рівня. Якщо лазер встановлений занадто далеко від рівня, після досягнення межі свого діапазону нівелювання він подасть звуковий сигнал. Це не означатиме, що лазерний прилад несправний, але в такій відстані від рівня прилад працювати не буде.
3. Закріпіть лазер на штативі, закрутивши різьбову рукоятку штатива (jj) на внутрішній різьбі (kk) в нижній частині лазерного приладу.

ПРИМІТКА: Для забезпечення безпечної установки переконайтеся, що Ваш штатив забезпечений гвинтом з різьбленням 5/8 "-11.

4. Увімкніть лазерний прилад і налаштуйте і відрегулюйте необхідну швидкість обертання.

ВСТАНОВЛЕННЯ НА ПІДЛОЗІ (Мал.5, 6)

Лазерний рівень можна встановити на підлозі для виконання робіт з вирівнювання та нівелювання, наприклад, при обв'язці стін.

1. Встановіть лазерний прилад на відносно гладку й рівну поверхню.
2. Налаштуйте інструмент для горизонтального (Мал.6А) або вертикального (Мал.6В) використання.
3. Увімкніть лазерний прилад і налаштуйте і відрегулюйте необхідну швидкість обертання.

ПРИМІТКА: Лазерний прилад буде простіше налаштувати для настінного використання, встановивши ротаційну швидкість в 0 пов. / Хв. і вирівнявши лазер з контрольними мітками за допомогою пульта дистанційного керування. Пульт дистанційного керування дозволяє зробити налаштування лазера одній людині.

Експлуатація



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.

- Для збільшення терміну служби акумулятора за одну зарядку, завжди вимикайте лазерний прилад, якщо в даний момент він не використовується.
- Для забезпечення точності проектування при роботі, регулярно проводите лазерну калібрування. Див. Розділ

Перевірка калібрування на місці в розділі Технічне обслуговування лазерного приладу.

- Перед початком використання лазерного приладу переконайтеся, що він встановлений на гладкій і рівній поверхні.
- Кожен раз відзначаєте центр лазерної лінії або точки. При позначці різних частин лазерного променя в різний час Ви ризикуєте припуститися помилки у вимірах.
- Щоб збільшити точність і робочу дистанцію, встановлюйте лазер в центрі робочого простору.
- При монтажі лазерного приладу на стіну або шпатель переконайтеся в міцності установки.
- У середині приміщень при низькій швидкості поворотної головки буде спроектований більш яскравий лазерний промінь, при високій швидкості буде спроектована товща лазерна лінія.
- Для збільшення яскравості лазерного променя надіньте окуляри посилення видимості лазера і / або використовуйте карту націлювання лазера, яка допоможе виявити промінь.
- Різкі перепади температури можуть стати причиною деформації і зміщення внутрішніх частин, металевих шпательів та іншого обладнання, що може погіршити точність приладу. При роботі регулярно перевіряйте точність приладу.
- При роботі з цифровим лазерним детектором D E WALT завжди встановлюйте найвищу швидкість обертання лазера.
- Якщо лазерний прилад падав або отримав сильний удар, перш ніж використовувати прилад проведіть перевірку калібраційної системи в сервісному центрі.

Контрольна панель лазера (Мал.1)

Лазерний прилад управляється кнопкою включення (e), кнопкою настройки швидкості / обертання (f), кнопкою режиму сканування (g) і двома стрілками (h, i). Стрілки керують рухом лазерної головки вліво і вправо при використанні лазера в режимі вертикальних вимірів. На контрольній панелі розташовані 4 світлодіодні індикатори: індикатор живлення (j), індикатор нівелювання по осі X (k), індикатор нівелювання по осі Y (l) і індикатор приватного режиму (m).

ВКЛЮЧЕННЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИЛАДУ (Мал.1)

1. Вставте повністю заряджений акумулятор. Переконайтеся, що кришка відсіку щільно закрита.
2. Для включення лазера м'яко натисніть на кнопку включення (e). Загориться світлодіодний індикатор живлення (j). При відхиленні лазера від рівня загориться світлодіодний індикатор нівелювання по осі X (k) і / або по осі Y (l), і буде блимати до тих пір, поки лазер немає буде вирівняний. Для вибору потрібної швидкості обертання натисніть на кнопку настройки швидкості / обертання (f).

ПРИМІТКА: Як тільки лазер буде вирівняний, головка почне або продовжить своє обертання.

ВИКЛЮЧЕННЯ ЛАЗЕРНОГО ПРИЛАДУ

Щоб вимкнути лазер, м'яко натисніть на кнопку включення. Світлодіодний індикатор живлення згасне.

Кнопки контрольної панелі (Мал.1)

КНОПКА УВІМКНЕННЯ



Для повного виключення лазерного приладу слід натиснути на кнопку включення (e) на контрольній панелі. Лазерний прилад також відключиться, якщо буде залишений в режимі очікування на 8 годин.

ПРИМІТКА: Для включення режиму очікування натисніть на кнопку включення на пульті дистанційного керування. У режимі очікування всі функції лазерного приладу відключаються за винятком періодичного миготіння світлодіодного індикатора живлення на контрольній панелі лазера. Для переходу в активний режим лазерного приладу повторно

натисніть на кнопку включення на пульті дистанційного керування.

Кнопки зі стрілкою



Кнопки зі стрілками (h, i) мають різні функції, в залежності від робочого режиму лазерного приладу.

Автоматичне нівелювання при горизонтальному використанні:

Кнопки зі стрілками регулюють напрям лазерного променя в режимі сканування або наведення (0 пов. / Хв.).

Автоматичне нівелювання при вертикальному використанні:

Кнопки зі стрілками переміщують лазерний промінь вліво і вправо.

Ручне нівелювання:

Стрілки використовуються для нахилу лазерної головки.

ПРИМІТКА: Повний опис ручного нівелювання см. В розділі **Пульт дистанційного керування.**

КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ ШВИДКОСТІ / ОБЕРТАННЯ



Кнопка налаштування швидкості / обертання (f) використовується для вибору однієї з 4-х заданих швидкостей обертання лазерного променя. При тривалому натисканні на кнопку настройки швидкості / обертання буде циклічно пройдена кожна з 4-х швидкостей, потім ця послідовність повториться.

ПАМ'ЯТАЙТЕ

Низька швидкість = Яскравий промінь

Висока швидкість = Товстий промінь

ПРИМІТКА: Кнопка налаштування швидкості / обертання виконує ті ж функції, що і кнопка настройки швидкості / обертання на пульті дистанційного керування.



КНОПКА РЕЖИМУ СКАНУВАННЯ

Кнопка режиму сканування (g) управляє погойдуванням лазерної головки вперед-назад для проектування короткою і яскравою лазерної лінії. Ця коротка лінія яскравіша і більш видима, ніж лінії при роботі лазера в режимі повного обертання.

Використання режиму сканування:

Для включення режиму сканування натисніть і відпустіть кнопку режиму сканування. Для виходу з режиму сканування знову натисніть і відпустіть кнопку режиму сканування.

Розмір і напрямок зони сканування регулюється за допомогою кнопок зі стрілками на контрольній панелі лазера або на пульті дистанційного керування. Більш докладні пояснення см. В розділі **Використання пульта дистанційного керування.**

Розмір і напрямок зони сканування може також регулюватися вручну за допомогою режиму сканування, що задається користувачем:

1. Встановіть лазер на 0 пов. / Хв. (Режим наведення).
2. Вручну поверніть лазерну головку, розташувавши лазерний промінь уздовж одного краю зони, яку потрібно просканувати.
3. Натисніть і утримуйте кнопку режиму сканування на контрольній панелі лазера. Утримуючи кнопку режиму сканування, вручну поверніть лазерну головку на протилежний край зони, яку потрібно просканувати.
4. Відпустіть кнопку режиму сканування.
5. Лазер просканує ділянку між двома обраними точками.

ПРИМІТКА: Якщо при натисканні та утриманні кнопки активації режиму сканування лазерна голівка не була повернута вручну, через 4 секунди прилад перейде в приватний режим або НЕ дистанційний режим, як описано нижче.

ВАЖЛИВО: Пульт дистанційного керування не може використовуватися в режимі сканування, що задається користувачем.

ЗАГАЛЬНИЙ, ПРИВАТНИЙ І НЕ ДИСТАНЦІЙНИЙ РЕЖИМИ

Будівельний лазер DW079 і пульт дистанційного керування можуть використовуватися в загальному або приватному режимі. Для того, щоб лазерний прилад і пульт дистанційного керування працювали спільно, вони повинні бути обидва налаштовані на однаковий режим. Лазерний прилад також можна налаштувати на НЕ дистанційний режим роботи, внаслідок чого всі команди з пульта будуть приладом ігноруватися.

Загальний режим



Лазерний прилад може отримувати команди з будь-якого лазерного пульта дистанційного керування D e WALT, а також з деяких лазерних пультів інших марок. Цей режим є нормальним, стандартним режимом роботи для лазерного приладу DW079.

Для активації загального режиму:

- Натисніть і утримуйте кнопку настройки швидкості / обертання (f) (поруч з кнопкою значок у вигляді відкритого всячого замка).
- Лазерний прилад при включенні буде працювати в загальному режимі за замовчуванням, якщо:
- При останньому використанні прилад використовувався в загальному режимі.

АБО

- Лазерний прилад був вимкнений на 8 годин після використання в приватному режимі.

АБО

- Акумулятор був витягнутий і вставлений на місце.

приватний режим



Лазерний прилад сприймає тільки команди з пульта дистанційного керування, позначені користувачем.

Для активації приватного режиму:

- Натисніть і утримуйте кнопку активації режиму сканування (g) на контрольній панелі лазерного приладу (значок у вигляді закритого всячого замка), **одночасно**

з цим натисніть і утримуйте кнопку активації режиму сканування (s) на пульті дистанційного управління (значок у вигляді закритого всячого замка).

Через 4 секунди лазер і пульт перейдуть в приватний режим роботи. На підтвердження переходу лазер видасть звуковий сигнал і загоряться світлодіодний індикатор на контрольній панелі лазера (m) (поруч зі значком у вигляді закритого всячого замка) і світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування (u) (поруч зі значком у вигляді закритого всячого замка).

Чи не дистанційний режим



При роботі в цьому режимі лазер ігнорує всі команди з пульта дистанційного керування.

Для активації НЕ дистанційного режиму:

- Натисніть і утримуйте кнопку активації режиму сканування (g) на контрольній панелі лазерного приладу (значок у вигляді закритого всячого замка), і не натискайте більше ні на які кнопки на пульті дистанційного керування. Через 4 секунди лазер видасть звуковий сигнал і загориться світлодіодний індикатор на контрольній панелі лазера (m) (поруч зі значком у вигляді закритого всячого замка).

Пульти дистанційного керування (Мал.1)

Пульт дистанційного керування дозволяє користувачеві управляти лазером і міняти його налаштування на відстані. На пульті присутні кнопка включення (n), кнопка режиму ручного управління (o), 4 стрілки (p, q), кнопка настройки швидкості / обертання (r) і кнопка активації режиму сканування (s). На пульті дистанційного керування присутні 2 світлодіодні індикатори: індикатор живлення (t) і індикатор режиму ручного управління (u).

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: КНОПКА ВКЛЮЧЕННЯ



Для включення режиму очікування натисніть на кнопку включення (n) на пульті дистанційного управління. У режимі очікування всі функції лазерного приладу відключаються за винятком періодичного миготіння світлодіодного індикатора живлення (j) на контрольній панелі лазера. Для переходу в активний режим лазерного приладу повторно натисніть на кнопку включення на пульті дистанційного керування.

ПРИМІТКА: Для повного виключення лазерного приладу слід натиснути на кнопку включення на контрольній панелі. Лазерний прилад також відключиться, якщо буде залишений в режимі очікування на 8 годин.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: КНОПКА

РЕЖИМУ РУЧНОГО УПРАВЛІННЯ



Для активації режиму ручного керування натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку режиму ручного управління (o) на пульті дистанційного управління. Для використання ручного нахилу її потрібно активувати режим ручного управління. (Повний опис даної функції см. В розділі **Використання режиму ручного нахилу**).

Для повторного переходу в режим повного автоматичного нівелювання знову натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку режиму ручного управління.

Використання режиму ручного нахилу:

Режим ручного нахилу DW079 дозволяє відключення функції автоматичного нівелювання на одній осі

(Напрямку), внаслідок чого на цій осі лазер може міняти нахил. Інша вісь буде продовжувати автоматично вирівнюватися, а лазерний промінь буде нахилитися тільки в потрібному напрямку.

Включення і виключення режиму ручного нахилу:

- Для активації режиму ручного нахилу натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку режиму ручного управління (o) на пульті дистанційного управління.
- Для повторного переходу в режим повного автоматичного нівелювання знову натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку режиму ручного управління.

Налаштування напрямки нахилу:

- При активації режиму ручного нахилу прилад автоматично переходить в ручний режим Y. Це дозволяє оператору нахилити лазер в напрямку осі Y, як позначено мішенню на захисній сітці. У деяких випадках може виникнути необхідність в нахилі по осі X. Напрямок режиму ручного нахилу можна змінювати з осі Y на вісь X і навпаки наступним чином:

- Негайно (протягом 5 секунд) після переходу в режим

ручного нахилу натисніть і утримуйте праву стрілку на пульті дистанційного керування, активізуючи ручний режим X.

- При негайному натиснути та утримувати лівою стрілку на пульті дистанційного керування лазер знову перейде на ручний режим Y.

- Для зміни напрямку в режимі ручного нахилу через якийсь проміжок часу перейдіть в режим автоматичного нівелювання, потім знову активізуйте режим ручного нахилу і вибирайте вісь, як було описано вище. Світлодіодні індикатори осі X і Y на контрольній панелі (k, l) позначають обраний напрям нахилу. Індикатор вручну налаштованої осі буде вимкнений, тоді як індикатор автоматично вирівнюється осі буде горіти.

Налаштування кута нахилу:

Як тільки режим ручного нахилу буде активований, можна вручну відрегулювати кут нахилу одним з нижчевикладених способів:

- Для нахилу лазерної головки вгору або вниз за стрілки (h, i), спрямовані вгору і вниз, на контрольній панелі лазера.

АБО

- Для нахилу лазерної головки вгору або вниз за стрілки (p), спрямовані вгору і вниз, на пульті дистанційного керування.

АБО

- Сам лазерний прилад можна нахилити вгору або вниз, встановивши його на похилій поверхні. Переконайтеся, що лазер встановлений таким чином, щоб напрямок ручного нахилу було ідентичним напрямку похилій поверхні.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: кнопки зі стрілкою



Кнопки зі стрілками (p, q) мають різні функції, в залежності від робочого режиму лазерного приладу.

Автоматичне нівелювання при горизонтальному використанні:

Стрілки, що вказують вгору і вниз (р), регулюють довжину лазерної лінії при роботі в режимі сканування.

Стрілки, що вказують вліво і вправо (q), регулюють напрямок лазерного променя в режимі сканування або наведення (0 пов. / Хв.).

Автоматичне нівелювання при вертикальному використанні:

Стрілки, що вказують вгору і вниз (р), регулюють розташування лазерної лінії при роботі в режимі сканування. Стрілки, що вказують вліво і вправо (q), переміщують лазерний промінь вліво і вправо.

Ручне нівелювання:

Стрілки (р) використовуються для нахилу лазерної головки вгору або вниз в напрямку осі X або Y, як позначено на захисній круглій сітці лазерного приладу.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ ШВИДКОСТІ / ОБЕРТАННЯ



Кнопка налаштування швидкості / обертання (r) використовується для вибору однієї з 4-х заданих швидкостей обертання лазерного променя.

ПРИМІТКА: Кнопка налаштування швидкості / обертання виконує ті ж функції, що і кнопка настройки швидкості / обертання на контрольній панелі лазера.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: КНОПКА РЕЖИМУ СКАНУВАННЯ



Кнопка режиму сканування (s) управляє погойдуванням лазерної головки вперед-назад для проектування короткою і яскравою лазерної лінії. Ця коротка лінія яскравіша і більш видима, ніж лінії при роботі лазера в режимі повного обертання.

Використання режиму сканування:

Для включення режиму сканування натисніть і відпустіть кнопку режиму сканування. Для виходу з режиму сканування знову натисніть і відпустіть кнопку режиму сканування. Розмір і напрямок зони

сканування регулюється за допомогою кнопок зі стрілками на контрольній панелі лазера або на пульті дистанційного керування. Більш докладні пояснення см. В розділі

Кнопки зі стрілками в розділі **Кнопки контрольної панелі лазера.**

ВАЖЛИВО: Пульт дистанційного керування не може використовуватися в режимі сканування, що задається користувачем.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ: ЗАГАЛЬНИЙ І ПРИВАТНИЙ РЕЖИМ

Будівельний лазер DW079 і пульт дистанційного керування можуть використовуватися в загальному або приватному режимі. Для того, щоб лазерний прилад і пульт дистанційного керування працювали спільно, вони повинні бути обидва налаштовані на однаковий режим.

Загальний режим



Пульт дистанційного керування посилає сигнали, які потенційно можуть вловлювати більшість лазерних приладів як марки DEWALT, так і інших марок. Цей режим є нормальним, стандартним режимом роботи для пульта дистанційного керування.

Для активації загального режиму:

- Натисніть і утримуйте протягом 4-х секунд кнопку настройки швидкості / обертання (r) (поруч з кнопкою значок у вигляді відкритого висячого замка).
- Якщо лазерний пристрій не використовувався протягом 8 годин, пульт дистанційного керування автоматично поставить загальний режим.
- Після заміни акумулятора пульт дистанційного керування автоматично поставить загальний режим.

Приватний режим



Пульт дистанційного керування посилає сигнали, які можуть вловлювати тільки позначених лазерним приладом.

Для активації приватного режиму:

- Натисніть і утримуйте кнопку активації режиму сканування (s) на пульті дистанційного управління (значок у вигляді закритого висячого замка біля кнопки),

одночасно з цим натисніть і утримуйте кнопку активації режиму сканування (g) на контрольній панелі лазерного приладу (значок у вигляді закритого висячого замка).

- Через 4 секунди лазер і пульт перейдуть в приватний режим роботи.

На підтвердження переходу лазер видасть звуковий сигнал, і загоряться світлодіодний індикатор на контрольній панелі лазера (m) (поруч зі значком у вигляді закритого всячого замка) і світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування (u) (поруч зі значком у вигляді закритого всячого замка).

не захищають Ваші очі від впливу лазерного променя.

Попередження про збій в роботі приладу

Прилад DW079 обладнаний аварійною сигналізацією, що оповіщає користувача про порушення в приладі, які можуть статися в результаті автоматичного нівелювання. В цьому випадку прилад припиняє обертання, загоряється світлодіодний індикатор на контрольній панелі і лунає звуковий сигнал.

ЩОБ ПРОДОВЖИТИ РОБОТУ:

- Вимкніть прилад, потім знову увімкніть його, використовуючи кнопку включення на контрольній панелі лазера.

АБО

- Переведіть прилад у режим очікування, потім переведіть його в активний режим, використовуючи кнопку включення на пульті дистанційного керування.

ПРИМІТКА: Після попередження про збої в роботі завжди проводите перевірку налаштувань приладу.

Додаткові речі

ОКУЛЯРИ ДЛЯ ПОСИЛЕННЯ ВИДИМОСТІ ЛАЗЕРА (Мал.7)

При роботі всередині приміщень окуляри з червоними лінзами покращують видимість променя лазера в умовах яскравого освітлення або на далеких відстанях. Наявність даних очок не обов'язково для роботи лазером.



НЕБЕЗПЕЧНО: Для зниження ризику отримання серйозної травми ніколи не дивіться в лазерний промінь в окулярах посилення видимості лазера або без очок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дані окуляри не є затвердженими захисними окулярами і не повинні вдягатися при використанні інших інструментів. Дані окуляри

КАРТА НАЦІЛЮВАННЯ (Мал.8)

Карта націлювання допомагає у виявленні і позначенні лазерного променя. Карта націлювання покращує видимість проєцируемой лінії при перетині лазерним променем карти. Карта розмічена дюймовою і метричною шкалою. Лазерний промінь проходить через червону пластикову поверхню і відбивається від задньої відбиває боку карти. У верхній частині карти є магніт для кріплення до стельових планок або металевим шурупам при визначенні вертикального і горизонтального рівня. Для досягнення найкращого результату, при використанні карти націлювання розвертайте логотип D є WALT обличчям до себе.

ЦИФРОВИЙ ЛАЗЕРНИЙ ДЕТЕКТОР (МАЛ.9)

Детектор допомагає у виявленні лазерного променя в умовах яскравого освітлення або на далеких відстанях. При перетині лазерного променя детектора, він видасть видимі і звукові сигнали.

Детектор можна використовувати як усередині, так і поза приміщеннями, а так само в умовах утрудненого виявлення лазерного променя. Детектор не призначений для використання з не обертовими лазерами, але сумісний з більшістю лазерних приладів на ринку, що проєктують ротаційний червоний промінь або інфрачервоний (невидимий) промінь. Цифровий лазерний детектор D є WALT може використовуватися як з затискачем, так і без нього. При використанні детектора з затискачем детектор можна встановити на нівелірної рейки, штифті або стрижні.

СТУПІНЬ ТОЧНОСТІ

При використанні лазерного приладу з детектором, ступінь точності детектора повинна бути додана до ступеня точності лазера.

- Постійна точність (вузька настройка детектора) $\pm 1,0$ мм
- Умовна точність (широка настройка детектора) $\pm 3,0$ мм Для отримання більш точних результатів почніть операцію з використанням широкої настройки і закінчите вузької налаштуванням.

Установка детектора на нівелірну рейку (Мал.9)

1. Щоб встановити детектор на нівелірну рейку, спочатку прикріпіть детектор до затиску, натиснувши на затвор затиску (ll). Вставте рейок (mm) на детекторі в канавку (nn) на детекторі і рухайте його до тих пір, поки затвор (oo) не почує отвори (pp) на детекторі.
2. Розкрийте затискачі затвора, повернувши рукоятку затвора (qq) в напрямку проти годинникової стрілки.
3. Встановіть детектор на необхідній висоті і поверніть рукоятку затвора в напрямку за годинниковою стрілкою, закріплюючи затиск на рейці.
4. Для регулювання висоти злегка ослабте затиск, змініть положення детектора і знову затягніть затиск.

Додаткові речі



УВАГА: Оскільки належності, відмінні від тих, які пропонує D Ǝ WALT, не проходили тестування цього телевізора, то використання цих приналежно-стей з даними лазерним приладом може привести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки рекомендовані D Ǝ WALT додатково тільки приналежності.

До них відносяться:

- DE0772 D Ǝ WALT Цифровий лазерний детектор
- DE0734 D Ǝ WALT Алюмінієва лінійка
- DE0735 D Ǝ WALT Лазерний штатив
- DE0736 D Ǝ WALT Лазерний штатив
- DE0737 D Ǝ WALT нівелювання рейка
- DE0738 D Ǝ WALT Кутувий кронштейн
- DE9135 D Ǝ WALT Li-Ion Зарядний пристрій
- Акумулятори D Ǝ WALT:

напруга NiCd		NIMH	LI
9,6	DE9061	-	-
12	DE9071 / DE9075 DE9501	-	-
14,4	DE9091 / DE9092 DE9502 DE9140 18 DE9095 / DE9096 DE0503 DE9180		

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш лазерний прилад D Ǝ WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність лазерного приладу залежить від правильного догляду та регулярного чищення.

- Для забезпечення точності проектування при роботі, регулярно проводите лазерну калібрування. Див. Розділ **Перевірка калібрування на місці**.
- Лазерна калібрування та інші ремонтні операції повинні проводитися в сервісному центрі D Ǝ WALT.
- Зберігайте не використовується лазерний прилад у валізі, що входить в комплект поставки.
- Чи не кладіть у валізу вологий лазерний прилад. Протріть все зовнішні частини приладу м'якою сухою тканиною і залиште прилад до повного висихання.
- Не зберігайте прилад при температурі нижче -18 ° C або вище 41 ° C.
- Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування. У середині зарядного пристрою немає деталей, що вимагають технічного обслуговування.

Перевірка калібрування на місці (Мал.10-12)



УВАГА: Калібрування головки лазера завжди повинна наводитися кваліфікованим фахівцем.

Регулярно проводите перевірку калібрування на місці.

ПРИМІТКА: Згідно гарантійними зобов'язаннями D Ǝ WALT власник приладу наділений правом на одну **БЕЗКОШТОВНУ**

калібрування протягом першого року. Для цього слід заповнити прикладений ваучер і повернути його разом з лазерним приладом і чеком на покупку приладу офіційному представнику D Ǝ WALT. Після цього Вам буде виданий сертифікат без стягнення додаткової плати. Перевірка калібрування на місці не відноситься до самого лазера. Дана перевірка вказує на правильне або неправильне проектування лінії горизонталі і схилу, і не виправляє

похибки в горизонтальному або вертикальному проектуванні лазера. Дані перевірки жодним чином не замінюють професійну калібрування, що проводиться в сервісному центрі D € WALT.

ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ РІВНЯ (ОСЬ X)

1. Встановіть лазерний штатив між двома стінами, відстань між якими становить мінімум 15 м. Точне місце розташування штатива не має значення.
2. Встановіть лазер на штатив таким чином, щоб вісь X вказувала безпосередньо на одну зі стін.
3. Увімкніть лазерний прилад і дозвольте йому самовирівнятися.
4. Відзначте і відміряйте на стінах точки А і В, як показано на Мал.10.
5. Поверніть лазерний прилад на 180 °, щоб вісь X тепер вказувала на протилежну стіну.
6. Дозвольте лазеру самовирівнятися і відзначте і відміряйте на стінах точки АА і ВВ, як показано на Мал.11.
7. Підрахуйте загальну похибку за такою формулою:
Загальна похибка = (АА - А) - (ВВ - В)
8. Порівняйте отриману загальну похибку з допустимими межами, представленими в наступній таблиці.

Відстань між стінами	Припустима похибка
L = 15 м	3 мм
L = 25 м	5 мм
L = 50 м	10 мм

ПЕРЕВІРКА КАЛІБРУВАННЯ РІВНЯ (ОСЬ Y)

Повторіть дії, описані вище, але лазерний прилад розташуйте таким чином, щоб на стіні вказувала вісь Y.

ПЕРЕВІРКА ПОХИБОК схил (Мал.12)

1. Використовуючи в якості вихідної точки стандартний грузик схилу, відзначте вершину і підстава стіни (переконайтеся, що Ви поставили позначки на стіні, а не на підлозі і не на стелі).
2. Встановіть ротаційний лазер на підлозі на відстані приблизно 1 м від стіни.

3. Увімкніть лазер і направте точку на позначку в нижній частині стіни. Потім за допомогою кнопок, що вказують вгору і вниз, на пульті дистанційного керування, поверніть точку у напрямку вгору. Якщо центр точки спроектувати на позначці в верхній частині стіни, лазер правильно відкалібрований.

ПРИМІТКА: Дана перевірка повинна бути проведена на найвищій стіні з тих, на яких будуть проводитися наступні роботи з лазером.



Частка



УВАГА:

- Перед чищенням зарядного пристрою відключіть його від джерела живлення. Бруд і масло можна видаляти з зовнішньої поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або за допомогою м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду або будь-який очищуючий розчин.
- Перед чищенням Вашого лазерного приладу слід вийняти акумулятор.
- Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засобами для очищення неметалевих деталей лазера. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом.
- Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину приладу; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину приладу в рідину.
- Ніколи не робіть чистку лазерного приладу стисненим повітрям.
- Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори приладу залишалися чистими і регулярно протирайте його корпус м'якою тканиною.
- Гнучкий гумовий козирок чистите вологою безворсовою

тканиною, наприклад, багровяної серветкою.
ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ВОДУ
- НЕ використовуйте засоби для чищення або розчинники. Перед тим як прибрати прилад на зберігання, дайте йому остаточно висохнути після чистки.

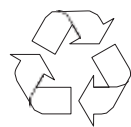
- У деяких випадках на скляних лінзах всередині поворотної лазерної головки може збиратися пил і бруд. Це негативним чином впливає на якість проєктованого променя і діапазон використання приладу. Чистіть лінзи ватною паличкою, змоченою у воді.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.

Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D € WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити збір старих електроприладів окремо від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D € WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D € WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс

D € WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D € WALT і повну інформацію про наш післяпродажний обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.



Акумулятор, що перезаряджається

Даний акумулятор з тривалим терміном служби слід заряджати, якщо він не забезпечує достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко. Утилізуйте відпрацьований акумулятор безпечним для навколишнього середовища способом.

- Повністю розрядіть акумулятор, а потім витягніть його з інструменту.
- Li-Ion, NiCd і NiMH акумулятори підлягають переробці. Здайте їх дилером чи в місцевий пункт переробки. Зібрані акумулятори будуть перероблені або утилізовані безпечним для навколишнього середовища способом.

DeWALT

гарантійні умови

Шановний користувачу!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу DeWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом всього терміну експлуатації - предмет особливої турботи наших сервісних служб. В разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації і заповнений Гарантійний талон на російській мові. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії по якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не виконувалось.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу водій гарантує безкоштовну перевірку виробу і рекомендації по заміні приладів, що зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання расповсюджуються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ряді:

8.1.1. Недотримання користувачем припускає даній інструкції з експлуатації виробу.

8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім

ударним або будь-яким іншим наслідком.

8.1.3 Застосування виробу не за призначенню.

8.1.4. Стихійного лиха.

8.1.5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, які не рекомендованих або не схвалені виробником.

8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, проти застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привідні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. п.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перегрузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або опалення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



ME 77



060

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия